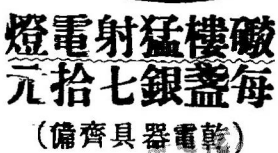


本藥房在美洲金門板板街門牌五百四十三號開張包醫花柳奇難雜症內外科不論遠年近日之症定能包醫全愈親自製造成應驗丹丸散中西藥材參茸玉桂發客外埠諸君難來就診者可將診症詳細列明付來取費定當從速訂約上俾患症者早得全愈焉

醫生劉小初謹啓

本橫濱神戶各處專辦日本海味集貨伙食物精  
 價廉華人梓里無論大小一律歡迎務期交易者  
 心滿意足爲止  
 古屋商店謹啟  
 溫哥華埠支店在喜士(試慶)二九三三  
 定街西四十六號電話 貳九三四  
 本店新到下列各種貨物取價格外從廉  
 豆腐豆 銀魚干 豉油  
 柴魚 尤魚 苗蝦  
 魚仔干 羅白干 罐頭包魚  
 罐頭竹筍 古屋商店謹啟

本店專辦唐山油糖茶葉京菓海味食品  
及各什貨俱全并有鮮金豬牛肉猪肉牛  
什四時瓜菜各樣罐頭等項發客  
刻以自參米豬宰製風腸臘味其味香甜  
適口大爲顧客讚美如蒙光顧定必從廉  
取價以圖久遠交易仰 諸君留心焉



切思神道之設所以賞善罰惡亦所以求福免禍中庸所謂至誠之道可以前知又曰善必先知之不善必先知之故至誠如神誠哉是言也域埠我華僑之奉祀譚公爺由來久矣其赫聲濯靈凡到壇誠求家宅自身生意行旅偏門求財種植及求醫求藥等事無不應驗近日本司祝豪各坑各埠委托求簽者大有應接不暇之勢如不以予言爲謬有所委托莫不誠心于神前代達心倘有所賜祈照下列住址無誤

**WING FAT**  
**Avenue San Francisco, Cal.**

天下無雙

啓者予前染花○白濁之症週身疥毒週身癢痕四肢骨軟屢治未愈後付銀五元取永發藥局自製花○餘毒丸壹罇服之果然應驗如神立刻全愈此乃天下無雙花○靈丹也予感先生厚恩謹序數言介紹俾有疾者知所問津焉 ○代柳

眞係有功效

謝先生之恩故爲之介紹俾染疾者知所問津焉

## 立見全愈

啓者弟前染腎虧之症四肢無力腰刺頭暈雙耳常鳴夜多小便久流虛渴陽事不舉食不消化每服中西之藥並無功效後買永發藥局腎虧補血丸一罇服之今已病症全愈弟感其再生之恩無以爲報謹序數言登報俾有病者知所問津焉

下無雙

○代柳  
○靈丹也予感先  
○天下無雙花  
○餘毒丸壹罇服之  
○身疥毒週身癢痕四肢骨軟屢  
○局自製花  
○以者知所問津焉

金山大埠新甯黃飛虎頌

[illegible]

上圖第九號新機噐  
每具十九元壹角外



寄另毛五元九十四具每

▲新辦到狗仔嘜藍印雙面中國唱碟

紅花女報恩一只	園困谷口兩只	游蜂舞蝶兩隻	▲并有十二寸雙面唱碟名目如下	以上俱是拾寸雙面唱碟每只價銀九毛寄費貴客自理	担梯望月仙花調共一隻	百花香開酒十八摩共一只	王姑娘算命賣雜貨共一只	五更嘆男燒衣共一只	夜蕩舟爛大鼓共一只	盲公捱冷妓女憶情郎共一只	困南蘭兩只	仕林祭塔六只	金葉菊六只	平貴別客三隻	逼兒出家三隻	鳳嬌投水三隻	梅開二度三隻	陳姑自盡叁隻	晴文補裘三隻	蒙正祭灶三隻	荷池會妻三隻	黃佐描容兩隻	八仙賀壽兩件	陰魂雪恨兩件	孔明歸天兩件	碧月收棋兩件	貂蟬拜月三件	四季蓮花三件	閨留學廣三件	長亭分別三件	小青吊影兩件	小娥受戒兩件	蘇武牧羊兩件	重台分別五件	狡婦荷鞋五件
以上拾二寸每只一元五毛寄費客自理	月嬌訴情兩只	井裡藏兒兩隻		放白鴿酒金橋問卦共一隻	共一隻	閨諫瑞蘭亞蘭賣魚共一只	共一只	共一只	共一只	共一只	兩只	玉簫琴三只	太開門一只	玉環記兩隻	雪中送炭三隻	鳳嬌打獵三隻	昭君出塞一隻	與佛有緣一隻	二犯中原二隻	山東响馬兩隻	潔修受戒兩隻	醉打金枝兩隻	猩猩追舟一隻	笛仔祭奠一件	差謎小調一件	花園雙喜一件	解心粵謳一件	集仔木魚一件	客途秋恨一件	廢鐵生光四件	柴房相會四件	夜遊樂衣四件	醉斬鄭恩四件	琵琶抱恨四件	周遊諸天兩件
	錦上添花三只	陳杏元憶叙三只		陳世美共一隻	共一隻	吳季札掛劍兩隻	共一隻	共一隻	共一隻	共一隻	雪中西	大開能仁寺三只	林其泰登仙三只	附薦何文秀四隻	永樂皇觀燈三隻	劉王叔招親四隻	甘露寺賜宴一隻	郭子儀祝壽三隻	王大娘問病一隻	蘇秦說六國四隻	梅夢仙從良兩隻	王允獻貂蟬三隻	正德下江南四件	陳國忠乞食四件	楊貴妃醉酒一件	重見李夫人兩件	林黛玉葬花四件	慶芳草探監三件	太子下魚舟三件	樂武帝出家兩件	蘇武別猩猩四件	魯志深出家三件	黃夜驚寧三件	私探晴文三件	
價銀四毛五				陳世美共一隻	共一隻	吳季札掛劍兩隻	共一隻	共一隻	共一隻	共一隻	雪中西	大開能仁寺三只	林其泰登仙三只	附薦何文秀四隻	永樂皇觀燈三隻	劉王叔招親四隻	甘露寺賜宴一隻	郭子儀祝壽三隻	王大娘問病一隻	蘇秦說六國四隻	梅夢仙從良兩隻	王允獻貂蟬三隻	正德下江南四件	陳國忠乞食四件	楊貴妃醉酒一件	重見李夫人兩件	林黛玉葬花四件	慶芳草探監三件	太子下魚舟三件	樂武帝出家兩件	蘇武別猩猩四件	魯志深出家三件	黃夜驚寧三件	私探晴文三件	

雲高華五洲大藥房中國唱碟

**Eng Chow Co. 104 Pender St. E. Vancouver B. C.**